



Κυθηρίοι,
Ἡ νῆσός σας ἐρημοῦται ἀπὸ τὴν
μετανάστευσιν. Ὅσοι μένετε ἀφήστε
τὰ μεσαιωνικὰ χωρία σας, κατεβή-
τε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐ-
κεῖ νέας καὶ συγχρόνους πολιτείας.
Μὴ σὰς παραπλανήσουν ἄλλαι σκέ-
ψεις.
Ἡ «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

«Ἡ καλύτερα ὁδὸς διὰ τῆς ὁποί-
ας ἡμπορεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν
λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ
ὁδὸς τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ
τῶν πλανῶν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁδὸς
τῆς διηγεοῦς αὐτοῦ διαπαιδαγωγί-
σεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν
πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ὅσον δι-
ποτε πικρά καὶ ἄν εἴναι».
ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΚΚΙΝΑΡΑ 18 ΚΗΦΙΣΙΑ - ΑΤΤΙΚΗΣ

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1975

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 36

ΜΙΑ ΤΡΙΕΤΙΑ

Μὲ τὸ παρὸν φύλλον, ἡ ἐφημερίς μας κλεί-
νει μίαν τριετίαν ἀπὸ τῆς ἐπανεκδόσεώς της.
Καὶ ἐπειδὴ συμπίπτει αὕτη μὲ τὸ τέλος τοῦ ἔ-
τους, δὲν εἶναι ἄσκοπος ἕνας μικρὸς ἀπολογι-
σμός τῆς προσφορᾶς της, εἰς τὸν κυθηραϊκὸν
χῶρον.

Κατ' ἀρχήν, ὀφείλομεν νὰ εὐχαριστήσω-
μεν πάντας ἐκείνους, συμπατριώτας καὶ μὴ, οἱ
ὅποιοι μᾶς τιμοῦν, παρακολουθοῦντες τὸν ἄ-
γωνα μας διὰ τὴν Νῆσον μας. Ἀλλὰ πιστεύο-
μεν ὅτι αὕτη εἶναι καὶ ἡ ἀποστολὴ τοῦ Τύπου,
ἰδίᾳ τοῦ Ἐπαρχιακοῦ, νὰ ἀγωνίζεται διὰ τὰ
κοινὰ τοῦ τόπου του, ἀσχέτως τοῦ ἂν τὸ ἀπο-
τέλεσμα εἶναι σημαντικὸν ἢ ὄχι.

Ὅμοίως, ὀφείλομεν νὰ ἀποτίσωμεν φόρον
τιμῆς, εἰς τὴν μνήμην τῶν κατὰ τὸ λήξαν ἔ-
τος ἀποβιώσαντων ἰδρυτῶν δύο ἄλλων συνα-
δελφῶν ἐφημεριδῶν. Διότι ὁμολογουμένως καὶ
ἡ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ καὶ ἡ ΑΛΗΘΕΙΑ
τῶν ΚΥΘΗΡΩΝ προσέφεραν, ὅχι ὀλίγα, εἰς
τὴν καθόλου κυθηραϊκὴν υπόθεσιν.

Ἡ ἐφημερίς μας, ἀπὸ τῆς πλευρᾶς της,
ἐσυνέχισεν τὴν γραμμὴν τὴν ὁποίαν ἐχάραξεν
ὁ ἰδρυτὴς της καὶ ἐφρόντισεν νὰ μὴν ἀποστή
ἀπὸ αὐτὴν, παρὰ τὰς προσπάθειάς αἱ ὁποῖαι
κατεβλήθησαν ἐκ διαφόρων πλευρῶν ὅπως με-
ταβλήθῃ καὶ ἡ μορφή καὶ τὸ περιεχόμενον αὐ-
τῆς, ἐπὶ τὸ ἐμπορικώτερον.

Χωρὶς νὰ εἶναι κραυγαλέα τὰ κατὰ τὴν τρι-
ετίαν ἐπιτεύγματά μας, ἐν τούτοις καλύπτουν
ένα εὐρὺ φάσμα τῆς Κυθηραϊκῆς ζωῆς.

Κυρίως, ἐκινήθημεν πρὸς τὴν κατεύθυν-
σιν τῆς ἀναζωογονήσεως τοῦ ἐνδιαφέροντος
τῶν συμπατριωτῶν μας, διὰ τὰ Κυθηραϊκὰ
Κληροδοτήματα καὶ ἰδίᾳ τῆς ἐνεργοποιήσεως
καὶ ἀξιοποιήσεώς των.

Καὶ τοῦτο ἐπράξαμεν, διότι πιστεύομεν,
ὅτι τούτου πραγματοποιουμένου θὰ ὑπάρξῃ
ἀντίκτυπος εὐνοϊκὸς πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τῆς
δημιουργίας πόλων συγκρατήσεως τῶν νέων
εἰς τὴν Νῆσον μας.

Τὸ θέμα τῆς ἀπὸ Κρατικῆς πλευρᾶς ἐκδη-
λώσεως ἐνδιαφέροντος διὰ τὰ σχετικὰ μὲ τὴν
Νῆσον μας προβλήματα, ἐθίγη ἐπανειλημμέ-
ως ἀπὸ τῶν στηλῶν μας. Ὡς ἐπίσης καὶ ἡ
συμβολὴ τῆς Ἐκκλησίας ὑπὲρ πλείστων κοι-
νωνικῶν θεμάτων, μᾶς ἀπασχόλησεν ἰδιαίτε-
ρως.

Τὸ Νοσοκομεῖον καὶ προσφάτως τὸ Γηρο-
κομεῖον, ἀπετέλεσαν ἰδιαίτερον κεφάλαιον ἀρ-
θρογραφίας μας. Τὸ ἔαν τινές, ἐθεώρησαν τὸν
ἑαυτὸν τῶν θιγόμενων ἐκ τῶν ἄρθρων αὐτῶν
δὲν εἴμεθα ἡμεῖς οἱ ὑπεύθυνοι. Διότι ἕκα-
στος κρίνεται ἐκ τῆς συμπεριφορᾶς του ἔναντι
τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου, καὶ ὅταν τὸ σύνολον
διαμαρτύρεται, ὁ Τύπος ἔχει ὑποχρέωσιν νὰ

ἐνεργήσῃ ὡς κριτὴς, διὰ νὰ περιφρουρήσῃ τὰ
κεκτημένα καὶ νὰ ἐπιμερίσῃ εὐθαρσῶς καὶ ἐν-
τίμως τὰς τυχὸν εὐθύνas.

Ἀλλὰ καὶ εἰς τὸν χῶρον τοῦ πνεύματος, ἡ
ἐφημερίς μας, χάρις εἰς τὴν συνεργασίαν ἐκ-
λεκτῶν Κυθηρίων καὶ ξένων πνευματικῶν ἀν-
θρώπων, συνέβαλλεν κατὰ τὸ δυνατόν, εἰς τὴν
Ἑλληνικὴν Λογοτεχνίαν.

Ἐκεῖνο ὅμως τὸ ὁποῖον ἐπροσπαθήσαμεν
καὶ συνεχίζομεν νὰ διακηρύττομεν, εἶναι ἕνα
βασικὸν στοιχεῖον τὸ ὁποῖον ὀφείλουν ὅλοι νὰ
κατανοήσουν.

«Ὅτι ἡ Νῆσος εἶναι ΕΝΙΑΙΑ, καὶ ὅτι δὲν
ὑπάρχουν περιθώρια διὰ μικρόψυχες ἀντιλή-
ψεις τῶν περασμένων γενεῶν.

Ἀς ἀρθῶμεν λοιπὸν ὅλοι οἱ Κυθηριοὶ εἰς
τὸ αὐτὸ ὕψος τῆς διὰ τὴν Νῆσον μας ἀγάπης,
καὶ στοιχιζόμενοι ὑπὸ τὴν σκέπην τῆς Παναγί-
ας τῆς Μυρτιδιωτίσσης, ἄνευ μονοπωλήσεως
τῆς ἀγάπης αὐτῆς, ἄς εὐχρηθῶμεν ἵνα τὸ ἀρ-
ξάμενον Νέον Ἔτος ἀποβῇ ἔτος οὐσιαστικῆς
ἀναδημιουργίας τῶν Κυθηραϊκῶν πραγμάτων.

Ἡμεῖς, θὰ συνεχίσωμεν ἀγωνιζόμενοι ἐπὶ
τῆς ἰδίᾳς χαραχθείσης γραμμῆς, θέβατοι ὄν-
τες, ὅτι ὅσον μικρὸς καὶ ἔαν εἶναι ὁ λίθος τὸν
ὁποῖον θέτομεν, ἐν τούτοις εἰς κάτι συμβάλλει
καὶ αὐτός.

Α. Π. Τ.

Ἡ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
— ΑΘΗΝΩΝ ΕΥΧΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ
ΚΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΗΣ ΓΗΣ
ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ ΚΑΙ ΧΑΡΟΥ-
ΜΕΝΟ ΚΙ' ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟΝ ΚΑΙΝΟΥΡ-
ΓΙΟ ΧΡΟΝΟ 1976

ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ «Ο ΠΑΡΙΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»,

ΥΠΟ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Σχετικὰ μὲ τὸ διήγημα μας «Ὁ
Πάρις στὰ Κύθηρα», ἀναφέρομε:
Τὴν ἀπαγωγή τῆς Ἑλένης ἀπὸ
τὸ ἱερὸ τῆς Ἀφροδίτης στὰ Κύθη-
ρα δεγθήκαμε ἀπὸ μνῆεις πού γί-
νονται στὰ ταξιδιωτικὰ βιβλία ξέ-
νων περιηγητῶν γιὰ τὸ νησί μας,
τὸ «Ὀδοιπορικὸν» τοῦ Μηλοῦτῃ
Πάριου (1588) (φέρει τὴν Ἑλέ-
νην γεννημένην στὸ νησί μας) καὶ ἄ-
λλῃ ἀπὸ μεταγενέστερες παραδό-
σεις σὲ θέματα τῆς μυθολογίας.
Διότι ὡς πρὸς τὴν ἐκδοχὴν μας
εἶναι κάποια παλιὰ ποιήματα πού
περιγράφουν τὰ τοῦ θρύλου καὶ πού
ἐν καθήκοντος σηματοδοτοῦμε τὰ ἀ-
κόλουθα περὶ αὐτῶν.
1) Στὰ «Κύπρια ἔπη» ἀναφέρον-
ται τὰ τοῦ Πάρι με κέντρο τὴς πρὸ

τοῦ Τρωϊκοῦ πολέμου ἐνεργειᾶς
του.
2) Στὸ ἔπος τοῦ 5ου π.Χ. αἰῶνα
«Ἑλένης ἀρπαγῆς» τοῦ Κέλουθου
τοῦ Λυκοπολίτου, γραμμένον μ' ἀρ-
μετὸ οἶστρο καὶ ζωντανὰς εἰκόνες,
περιγράφονται οἱ γάμοι τοῦ Πηλέα,
τὰ τοῦ μύθου τῆς Ἑρμιόδας, ἡ μετά-
βασις τοῦ Πάρι στὴ Σπάρτη μὲ τὴν
ἀρπαγὴ τῆς Ἑλένης καὶ τὸ φτάσι-
μό τους στὴν Τροίαν.
3) Στὸ ἐπικὸν ποίημα τοῦ Λάκω-
να Δημήτριου Μόσχου (19 αἰῶ-
νας) «Τὸ κατ' Ἑλένην καὶ Ἀλέ-
ξανδρον» ἀπὸ 461 ἐξαμέτρους στί-
χους. (Ἐκδόθηκε τὸ 1499 μὲ με-
τάφρασιν καὶ στὰ Λατινικά, ἀπὸ τὸν
Ποντικὸν Βερώνιο).
Ὁ κλασσικιστὴς ποιητὴς του, δι-

ηγείται εἰς αὐτὸ τὰ τῆς γέννησης
τῆς Ἑλένης καὶ τοῦ κατ' ἐπιταγὴν
τοῦ Δία γάμου της μὲ τὸν Μενέλαον.
Τὰ τῆς κρίσεως τοῦ Πάρι γιὰ τὸ μύ-
λο τῆς ἔριδος. Τὴν φιλοξενία του
στ' ἀνάκτορα τῆς Σπάρτης ἀπ' ὅπου
μετὰ τὴν γνωριμία του μὲ τὴν Ἑ-
λένη, τὴν ἀπήγαγε, συνεχίζοντας
ποικίλοτρόπως τὰ τῆς τύχης της
μετὰ τὸ φθάσμά της στὴν Τροίαν.
4) Στὸ δεκασύλλαβον, ποίημα
τοῦ Μπαρθελεμῆ Ἰμπέρτ (1747 —
1790) «Ἡ Κρίσις τοῦ Πάρι» γιὰ τὴν
προτίμησιν τῶν τριῶν θεῶν.
5) Στὸ μυθολογικὸ μακρόπνοον
ποιήμα (στίχοι 382) τοῦ Ζακωνθί-
ου Δημητρίου Γουζέλη «Ἡ κρίσις
τοῦ Πάριδος» πού τυπώθηκε στὴν
Τεργέστη τὸ 1817.
6) Στὰ μεταξὺ ἄλλων ὁραίων Κυ-
θηραϊκῶν, διηγήματα «Κατὰ τὴν
Ἀφροδίτῃ τῶν Κυθηρῶν» καὶ «Στὴ
Σκάνδαλα (περιθ. Κυθηραϊκῆς Κή-
ρυς 1933 σελίδες 35 - 36 καὶ 67 -
68) τοῦ Θεοδώρου Ν. Στρατηγῶ, ὅ-
που στὸ πρῶτον προσεγγίζει τὸ ζευ-
γάρν τοῦ νησιῦ μας κατὰ τὴν ὄλῃ πε-
ριπέτειαν τῆς φυγῆς του ἀπ' τὴν
Σπάρτην στὴ Τροίαν, μὲ τὸ τσάκισμα
ἀπ' τὴν ζήλεια τοῦ ἀγάλματος τῆς
Θεᾶς, στὸ δὲ δεύτερον μιλά γιὰ τὴν
κλοπὴ τῆς Ἑλένης τῆς Ἀφροδίτης.
Προσθέτομεν ὥστόσο πῶς ἀπ' τοὺς
ποιητὰς τῆς ἀρχαιότητος καίνοιο πού
ἔφευγαν τὴν ἀπιστίαν τῆς ὥρας, στὸ
«Ἑλένην ἢ Ἰλίου Πέρσεως», ποίημα
του, ἦταν ὁ Στρησίχορος, πού καὶ ἔ-
τυχε νὰ ἀρρωστήσῃ στὰ μᾶτια του

Ο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΥΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ
ΟΠΩΣ Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ 1976
ΦΕΡΕΙ ΥΓΕΙΑΝ ΧΑΡΑΝ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΑΝ
ΕΙΣ ΠΑΝΤΑΣ ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΩΝ ΤΩΝ
ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΠΑΝΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΩΣΙΝ
ΤΩΝ ΕΠΙΔΙΩΞΕΩΝ ΤΩΝ

ἀπὸ ὀφθαλμίου. Νομίζοντας ὅτι ἡ πό-
τις τοῦ ἡλίου ἀπὸ ἐκδοχὴν της,
σὴν κόρη τοῦ Δία, ἔγραψε τοὺς ἀ-
κόλουθους στίχους πού ἀνασκευάζαν
τὴς κατηγορίας.
Οὐκ ἔστ' ἔτυμος λόγος οὗτος
οὐδ' ἔβας ἐν ναυσὶν εὐσέλμοις
οὐδ' ἔκαστο Πέρραμα Τροίας.
(Δὲν εἶν' ἀληθινὸς αὐτὸς ὁ λό-
γος. Δὲν μῆλκες στὰ καλὸστρωτα κα-
ράβια. Δὲν ἔφτασε στὰ Πέρραμα
τῆς Τροίας!)

Καὶ πραγματικὰ λέγεται, πῶς
θεραπεύθη καὶ ἀνέβλεψε.
Στὴ νεοελληνικὴν μας ποίησιν ἐπι-
ρεασμένοι ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς στίχους
τοῦ Στρησίχορου εἶναι οἱ τοῦ Σεφέ-
ρη γιὰ τὸ πονάμισον (ψεύτικο εἰ-
δωλὸ) τῆς Ἑλένης.
Ἐπίσης οἱ ποιητὰς Ἡδύλος (200
π.Χ.) καὶ Νοσσίδας (275 π.Χ.)
ἔχουν ποιήματα πού μᾶς γνωρίζουν
ἑ μὲν, πῶς ἦσαν τὰ δῶρα τῶν κο-
ριτσιῶν στὴν θεὰ «συνθάλα, στη-
θάδεσσι, μαστῶν ντύματα κλπ», ἡ
δὲ, πῶς γεμάτη χαρὰ ἡ Κυθέρεια
δέχτη στὸ νὰ τῆς τὴ χρυσὴν πλε-
ξίδ' ἀπ' τὰ μαλλιά κάποιας Δωρο-
θεᾶς «τάμα ψηλοκεντημένον» πού
εὐωδιάζε ἀπ' τὸ μύρον πού τῆς πο-
τίσει, ὅμοιο καθὼς πίστευαν, μὲ τὸ
πῶς ἡ Θεὰ ἄλειψε τὸν Ἀδωνι.
Στὰ «Κύπρια» ἀναφέρεται ἀκόμη
ἡ λουλουδένης στολισμὸς «σὴν τῆς
Ἀφροδίτης» ἀπ' τὴς χάριτες, τῶν
φορεμάτων τῆς Ἑλένης.
Τέλος ἀσχετὰς μὲ τὸ θέμα τοῦ
διηγήματος μας, εἶναι οἱ γνωστὰς ὑ-
ποθέσεις τῶν γύρω ἀπὸ τὴν Ἑλέ-
νην ἔργων τῶν Εὐριπίδου, Γκαίτε
(ἑξωριστὴ μνεία ἀξίζει γιὰ τὸ ση-
μεῖο πού ὁ Φάουστ παρουσιάζει τοὺς
Πάρι καὶ Ἑλένην στὴν πρώτη ἀντά-
μωσή τους ἀγκαλιαστοὺς μέσα ἀπ'
τοὺς καπνοὺς τῶν ξόρκων) Βερά-
ρεν καὶ Α. Ὀρβιέτο. Ἡ «Ἑλένη»
καὶ Πάρις ὅπερα τοῦ Γλῶκ, τὸ
ἡμιπρῆτον τῆς ὀπερέττας τοῦ Ἰάκω-
(Συνέχεια εἰς τὴν 2α σελ.)

ΚΡΙΤΙΚΗ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ

«ΣΙΔΕΡΑ II»

Του Δημήτρη Χ. Χαλατσά

Η σκέψη, οι παλμοί, οι άνησυχίες, οι λαχτάρες, ο φόβος, οι ένθουσιασμοί, οι προσδοκίες με μιὰ λέξη «ή ανθρωπιά» της γενιάς του μεσοπολέμου, συμπληρώνεται σ' αυτό το δεύτερο βιβλίο που κυκλοφόρησε ο Δημήτρης Χαλατσάς, το χρόνο που έγραφε.

Δεν είναι στιχουργός, είναι ραφιδός μιὰς ολόκληρης εποχής, μιὰς εποχής που την βλέπουμε ανάγλυφη να ξανάρχεται μπρός μας, όταν μιὰς ζωγραφίζει με τούς στίχους του, ένα κομμάτι ιστορίας της Πατρίδας μας.

Αλλά δεν είναι μόνον το ιστορικό μέρος του έργου που αξίζει σαν γραφή. Είναι και το ανθρώπινο, που παίρνει πολέμορφη διάσταση όταν μιὰς

σκιαγραφεί τόσο άδρα και τόσο όριμα «Την Γη», Την «Μεσόγειο», Το «Παγκόσμιο Συμβούλιο Έκκλησιών», Τους «Κυνηγούς», και άλλα που δεν μπορούν να μπουν σε ένα λιγόλογο κριτικό σημείωμα.

Κι' αναρωτιέται κανείς, διαβάοντας τα «ΣΙΔΕΡΑ II», αν μπορούν οι μεταπολεμικές γενιές να ζήσουν τις ίδιες ανατάσεις, που ζήσαμε εμείς όταν γραφόντουσαν οι τόσο απλές αλλά και τόσο άδρες γραμμές του Δημήτρη Χαλατσά.

Το αξίζει ένα μεγάλο Έδρε, γιατί κατάφερε να περισώσει κάτι από εκείνα που στάθηκαν κολώνες για να συνεχίσει η Πατρίδα κι' ο Λαός μας την ιστορική τους πορεία.

«Φ. τ. Κ.»

ΕΚΘΕΣΙΣ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ
ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΤΑΜΒΑΚΗ

Έξαιρετική επιτυχία έσημειωσε πρό καιρού η Φθινοπωρινή έκθεση ζωγραφικής του συμπατριώτου μας Νίκου Ταμβάκη σε αίθουσα του φιλολογικού συλλόγου «Παρνασσός». Έκτεθηκαν πίνακες με προσωπογραφίες, θαλασσογραφίες, φρούτα, άνθη, τοπία, σκηνές της καθημερινής ζωής, σχεδιαγραφήσεις, ειδυλλιακά και διάφορα άλλα θέματα. Συνολικά έξι πίνακες.

Την έκθεση επισκέφθηκαν τα Προεδρεία και εκπρόσωποι των Κυθηραίων σωματείων Πειραιώς - Αθηνών και πολλοί Κυθηριοί. Έξαιρετική εντύπωση έπροκάλεσαν ώριμοι πίνακες όπως «η καφετζού», «ο χορός των αλόγων», «στά πανιά», «καρνάγιο» στα ναυπηγεία Περάματος, «οι κολασμένοι» και «το άναμμα του σπιντού».

Τοπία ολόφωτα απ' τη Ρόδο, την Μακεδονία, τα Κύθηρα, που κοιτάζοντας τα σου πλημμυρίζουν την ψυχή με όμορφιά. Άνοιχτο γαλάζιο γεμάτο φως το χρώμα των νησιώτικων τοπίων. Μουντό το χρώμα του ούρανού στα τοπία της Ήπειρωτικής Ελλάδος («Αξίως»). Με άτμοσφαιρα του πρωινού και του δειλινού. Αλλά και της νύχτας με φεγγαρόφωτο. Και στην ζωγράφισή των άνθων (άνεμω-

νες, τριαντάφυλλα) και των φρούτων (κεράσια, αχλάδια, σταφίδια κ.λ.π.) παρουσιάζει ο Νίκος Ταμβάκης μίαν αξιοζήλευτη εξελικτική δεξιότητα. Το τοπία ή γέφυρα του Ποταμού, ή μονή Μυρτιδίων, το Παραδείσι και ή Καλλιθέα της Ρόδου, πάχνη στον Ποταμό Μελιτιάνικα, Καραβάς και Ποταμός νομίζει κανείς ότι είναι εκ του φυσικού.

Ο Νίκος Ταμβάκης μέχρι τώρα έχει έκθεσις πίνακές του σε δύο ατομικές του εκθέσεις. Μία στην αίθουσα του Δημαρχείου Πειραιώς και ή δεύτερη στον Παρνασσό. Έχει δε συμμετάσχει σε τρεις ομαδικές. Στην Κηφισιά, στον Κύκλο και στην Στοά Τέχνης.

Η έκθεση του Νίκου Ταμβάκη στον Παρνασσό αποτελεί ένα καλλιτεχνικό έργο ώριμου ζωγράφου. Ένα σοβαρό έργο μπροστά στην τέχνη του χρωστήρος. Που θα τον φέρει γρήγορα και στην πανελλήνια έκθεση που θα οργανωθεί στο Ζάππειο Μέγαρο. Γιατί ο Νίκος Ταμβάκης δίδει με λυρικότητα φυσικά και φωτεινά χρώματα στα τοπία. Η τοπιογραφία του γίνεται με φυσιοκρατικά μέσα. Μεταδίδει στους πίνακές του την χαρά κι' ένθουσιασμό που νοιώθει για τις όμορφες του υπαίθρου.

Τ. Κ.

Ο ΠΑΡΙΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

(Συνέχει εκ της 1ης σελ.)

Έου Όρεμπαχ (1819 - 1880) «ή ώραία Έλένη» με το χαρακτηριστικό τραγούδι «Απ' τα Κύθηρα καράβι», και το σε στίχους απόσπασμα «ο Γυρισμός της Έλένης» θεατρικού έργου του Σωτήρη Σκίπη.

Ακόμα και τα σχετικά ποιήματα των Λεόντων ντε Λίλ, Ρενιέ, Καρδουτσι, Ρομπέρτ Μπρούν (δυο σονέττα «Μενέλαος κι' Έλένη») και Παλαμά.

Παντελώς δέ ξένο, το συνωνυμικό σονέττο του Ρονσάρ «Για την Έλένη» αντανακλαστικό εκ του όνόματός της στα του εκφυλιζόμενου

θύλου

Η νεοελληνική λαογραφία — υποσημειώνουμε — δε: αντίθετα προς τον εκπρόσωπο της ισχύος Μεγαλέξανδρου, που του αφιέρωσε αρκετές παραδόσεις, για την Έλένη της όμορφιάς, δεν αναφέρει τίποτε.

Ίσως ή απάρεσκεια να προήλθε εξ αυτής της απαγωγής της. Ο λαός σεβόμενος το «σύμβολό» της, απέφυγε να την αναμείξει στους μεμφίβολη πρόθεση μύθους των νεοελλήνων και άλλων εξωφυσικών επισημάτων του.

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΣΥΝΔΕΣΙΣ
ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΥ - ΚΥΘΗΡΩΝ

Με το νεότευκτον ΦΕΡΡΥ - ΜΠΩΤ

“ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΣ,”

ΕΚΑΣΤΗΝ

ΔΕΥΤΕΡΑΝ ΤΕΤΑΡΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

8 π.μ. ΔΙΑ ΑΓΙΑΝ ΠΕΛΑΓΙΑΝ

Πληροφορίες — Έξυπνέτησις

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗ

ΝΕΑΠΟΛΙΣ - ΒΟΙΩΝ ΤΗΛΕΦ. (0732) 41.214

ΩΔΗ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Το παρακάτω ποίημα είναι εμπνευσμένο από το ιστόγραμμα του κ. Μ. Πετροχείλου «Ο ΠΑΡΙΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ».

Να βαφτιστώ στα νάματα
τ' αθάνατού σου Κλέους
θέ να δεχτώ την κάθαρση
προτού να μπώ στο Τέμπλο.

Θά δροσιτώ στο μπάτη σου
σαν όνειροπαρμένη.

Ω! μήλο, σύ, της Έριδος,
νησί της Κυθηρίας,

που γοητεία κέρασε
ή θρυλική Έλένη.

Θετό παιδί της Αττικής,
πορφυροπλουμισμένο.

Θά μπερδευτώ στ' άρώματα
πανάρχαιου πλούσιου κάμπου

γρυσιά μελένια να γευτώ
και γλυκερές όπώρες.

Στο άντρο σου το ιερό
με θάρρος τότε θάμπω

να σου προσφέρω ανάθημα
τ' θαυμασμό μου άτόφιο.

Εύλαβικά - λατρευτικά
στο σικερό σου άλσος,

αά της Αστάρτης τις πιστές
το νόνα μου θά κλίνω...

ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΣΕΒΑΣΤΟΠΟΥΛΟΥ

— ΒΟΓΙΑΤΖΗ

Δεκέμβριος 1975

(άνεδοτο)

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Μέσω της εγκρίτου όμών έφημερίδος, θεωρούμεν έποχρέωσιν να ευχαριστήσωμεν θερμώς, άπαντας τούς μετασχόντας εις τὸ βαρὺ πένθος μας, έπι τῷ αἰφνιδίῳ θανάτῳ τοῦ λατρευτοῦ μας συζύγου, πατρός, πάππου και ἀδελφοῦ

Π Ε Τ Ρ Ο Υ

Γ. Κ Α Σ Σ Ι Μ Α Τ Η

Έπί πλέον θεωρούμεν έποχρέωσιν και καθήκον να ευχαριστήσωμεν τούς συμπατριώτας μας ιατροὺς τοῦ Κρατικοῦ Νοσοκομείου Πειραιῶς, κ. Γεώργιον Στρατηγὸν και Περικλὴν Τζάννην, διὰ τὴν υπεράνθρωπον βοήθειαν τὴν ὁποίαν τοῦ προσέφεραν κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀσθερείας του.

Η σόζυγος Ἄννα Π. Κασσιμάτη. Τὰ τέκνα Γεώργιος Π. Κασσιμάτης, Ἄννα και Νικόλαος Κυριάκης, Μαρία και Ἰωάννης Λεονταίνης. Οἱ Ἀδελφοὶ Βασίλειος, Κοσμάς και Μαρία Ἀλεξίου. Οἱ ἔργονοι. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

ΔΩΡΕΑΙ

Έν συνεχεία πρὸς δημοσιευθείσας εις προηγούμενον φύλλον μας δωρεάς διὰ τὴν ενίσχυσιν τῆς προσπάθειας έπισκευῆς, συντηρήσεως και έξωραϊσμοῦ τοῦ Ἱεροῦ Μητροπολιτικοῦ Ναοῦ Κυθέρων τοῦ «ΕΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟΥ», παραθέτομεν κατωτέρω νέας δωρεάς τῶν ἀνταποκριθέντων εις τὴν άπευθυνθείσαν αὐτοῖς ὑπὸ τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου μας κ.κ. ΙΕΡΟΘΕΟΥ σχετικὴν έγγραφον παράκλησιν, ἥτοι:

	Δραχ.
Κούλα Χ. Παπαδημητρίου — Κάτω Ἀχαΐα	500
Ἀσπασία χήρα Παν. Βενέρη — Κύθηρα	500
Κοσμάς Ε. Μεγαλοκονόμος — Θεσσαλονίκη	5.000
Μαρίτσα χήρα Ἀντ. Στάθ — Ἀθήναι	500
Νικόλαος Ἐμμ. Μόρμωρης — Ἀθήναι	500
Γεώργιος Νικ. Στάθης, ὁδοντίατρος — Πειραιεὺς	2.000
Μελπωμένη Νικ. Λιβανού — Ἀθήναι	5.000
Πέτρος Καλλίγερος — Αὐστραλία, (10 δολ. Αὐστραλίας)	440
Ἰωάννης και Ἀλεξάνδρα Βαρυπάτη — Ἀθήναι	3.000
Ἀνώνυμος μέσω κ. Λουίζας Κυριαζή — Ἀθήναι	1.000
Δημ. Κ. Παυλάκης — Αὐστραλία, εις μνήμην Σοφ. Δ. Καλούτση	1.000
Μαρία Κεντρωτή — Αὐστραλία εις μνήμην Σοφ. Δ. Καλούτση	1.000
Ἀγγελική Μασσέλου — Αὐστραλία εις μνήμην Σοφ. Δ. Καλούτση	1.000
Σωσάνη χήρα Σοφ. Καλούτση — Κύθηρα, εις μνήμην τοῦ συζύγου της Σοφ. Δ. Καλούτση ἐπὶ συμπληρώσει τριμήνου ἀπὸ τοῦ θανάτου του	1.000
Μιχαὴλ Δ. Καλοκαιρινὸς — Πειραιεὺς	3.000
Παναγ. Νικ. Δαπόντες — Νέα Ὑόρκη, (100 δολ. Ἀμερικῆς)	3.527
Νικήτας Φιλοσοφῶφ — Πειραιεὺς	500
Κυθηραϊκὸς Σύνδεσμος Ἀθηνῶν — Ἀθήναι	1.000
Θεόδωρος Ἰω. Χαρατζᾶς, Καθηγητῆς — Κηφισιά	1.000
Μενέλαος και Μαρή Κορωνάου — Ἀθήναι, εις μνήμην τῶν γονέων των	500
Γεώργιος Νικ. Πετρόχειλος — Πειραιεὺς	500
Πιπίνα χήρα Νικ. Φιλοσοφῶφ — Κύθηρα	200
Μανούσος Α. Πετρόχειλος ὀφθαλμίατρος — Ἀθήναι	2.000
Κέκος Μαχαιριώτης — Πειραιεὺς	1.000
Γεώργιος Μουλός, Ἐμπορος — Ἀθήναι	500
Νικήτας Πάτερος, τελωνειακὸς — Μονεμβασία	500
Κούλα χήρα Σπυρ. Στάθ — Ἀθήναι, εις μνήμην συζύγου γονέων και ἀδελφῶν της	1.000
Καίτη Νικ. Παπαδημητρίου — Λουτρά Σμοκόδου, εις μνήμην Νίκης Στάθ	1.000
Ἐμμανουὴλ Ἰω. Κοντολέον, Φαρμακοποιός — Πειραιεὺς, εις μνήμην τῶν γονέων και ἀδελφῶν του	10.000
Νικόλαος Ἀγγ. Πετρόχειλος — Κύθηρα, εις μνήμην τοῦ πατρός του Ἀγγέλου Πετροχείλου	2.000
Δαμιανὸς Μ. Ἀνδρόνικος, ἱατρός — Νεάπολις Βοιῶν, εις μνήμην Ἀγγέλου Πετροχείλου	500

Πάντας τούς άνωτέρω εὐγενεῖς δωρητάς, ὁ Σεβ. Μητροπολίτης μας και τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον, ευχαριστοῦσι θερμότατα και ἐπικαλοῦνται ἐπ' αὐτοὺς τὴν εὐλογίαν τοῦ Ἑσταυρωμένου.

ΕΤΕΡΑΙ ΔΩΡΕΑΙ

Ὁ «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ» διὰ τὴν επέκτασιν τοῦ ηλεκτροφωτισμοῦ εις τὸ χωρίον Καλησπεριάνικα Δραχ. 2.000

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ

Ἡ Κυρία Ρενέα Κασσιμάτη μίαν Τηλεόρασιν ΓΚΡΟΥΝΤΙΓΚ 24 ἰντσῶν Ὁ κ. Βασίλειος Μπαβᾶς ἓνα τρίτροχον μοτοποδήλατον διὰ τὰς ανάγκας τοῦ Ἰδρύματος.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ Ω.Ρ.Λ.

Σουλίου 4 — Ἀθήναι.

ΤΗΛ. 621-001

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ 5-8 Μ.Μ.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΕΝΘΗ

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΣΙΜΑΤΗΣ



Όπως αἰφνιδίως, ἀπεβίωσεν τὴν 14ην Νοεμβρίου 1975 εἰς τὸ Κρατικὸν Νοσοκομεῖον Πειραιῶς, ὁ ἐκλεκτὸς συμπολίτης μας Πέτρος Γ. Κασσιμάτης ἐκ τοῦ χωρίου Πιτσιανίκων τῶν 69.

Ὁ θανὼν, ὑπέφερεν ἀπὸ μακροῦ χρόνου ἐκ νεφρολιθίαςως ἡ ὁποία και τοῦ ἐπέφερεν τὸ μοιραῖον.

Ἄξιος οἰκογενειάρχης, τίμιος, δημιουργικὸς και ἀξιαγάπητος εἰς πάντας, εἶχεν καταστή, δικαιολογημένα, πρόσωπον καθολικοῦ σεβασμοῦ και ἐκτίμησεως.

Επὶ τριακονταετίαν ἡσκησεν τὸ ἐπάγγελμα τοῦ κρεοπώλου, ὑπῆρξεν δὲ πάντοτε πρόθυμος και ἐξυπηρετικὸς τῶς πρὸς τούς πατριώτας του ὁσον και πρὸς πάντα συναλλασσόμενον μετ' αὐτοῦ.

Εὐγενὴς και ἀκέραιος ὡς χαρακτήρ, ἀνέθρεψεν τὰ τέκνα του κατὰ κυριολεξίαν, με τὸν ἰδρώτα τοῦ προσώπου του, ἀποκαταστήσας αὐτὰ με τὸν καλύτερον δυνατόν τρόπον.

Ὁ ἀδόκητος θάνατός του ἄφησε δυσαναπλήρωτον κενὸν εἰς τούς συγγενεῖς και φίλους του, ἀλλὰ και εἰς ὅλους τούς συμπατριώτας μας.

Ἡ κηδεία του ἐγένετο πάνδημος ἐκ τοῦ ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Ἑσταυρωμένου εἰς Πιτσιανίκα, τὸν συνόδευσαν δὲ εἰς τὴν τελευταίαν του κατοικίαν ὄχι μόνον οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου του, ἀλλὰ και ἄλλοι ἐλθόντες ἐκ διαφόρων χωρίων τῆς Νήσου ὡς και πλείστοι συγγενεῖς και φίλοι ἐξ Ἀθηνῶν.

Πρὸς τὴν τεθλιμμένην σύζυγον, τὰ τέκνα και ἀδελφοὺς τοῦ μεταστάντος ἐκφράζομεν τὰ θερμὰ μας συλλυπητήρια, ἡ μνήμη δὲ αὐτοῦ ᾗς εἶναι πάντοτε αἰώνια.

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

Έκδομένη ἐν Ἀθήναις

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924

ΠΕΡΙΟΔΟΣ: Ε'

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1975

ΙΔΡΥΤΗΣ:

ΠΑΝΑΓ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ:

(1879) 1924 — 1972

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ

ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

Κοκκιναρά 18 - Κηφισιά

Τηλ.: 8015.546 - 8017.969

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΔΗΜ. ΣΧΕΣΕΩΝ

ΑΡΗΣ ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

ΑΡΧΙΜ. ΚΟΥΡΚΟΥΤΗΣ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ: «ΙΩΛΚΟΣ»

Ἰπποκράτους 65 Ἀθήναι

Τηλ.: 618.684

ΥΠΕΥΘΥΝ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΕΠΑΜ. ΧΑΡΙΤΣΗΣ

Βασ. Σοφίας 8-10 — Δάφνη

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:

Εσωτερικοῦ:

ΕΤΗΣΙΑ: ΔΡΧ. 200-

ΕΞΑΜΗΝΟΣ: ΔΡΧ. 150-

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ:

ΕΤΗΣΙΑ: ΔΡΧ. 500-

ΕΞΑΜΗΝΟΣ: ΔΡΧ. 300-

Εσωτερικοῦ:

ΓΕΝΙΚΩΣ: Δολάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ

(περιλαμβανομένης δημοδορικής

Ἀποστολῆς)

Τιμὴ φύλλου Δραχ. 10

“ΣΑΛΠΙΣΜΑ”

Γνωστός και λίαν έγκριτος Κυθήριος Έπιστήμων, επιθυμών να διατηρηθή ή άνωσυμία του, αρχίζει από του παρόντος φύλλου συνεργασίαν μετά της «Φ.Τ.Κ.» υπό το ψευδώνυμον «ΚΥΘΗΡΙΟΣ».

Δύο ήσαν οι Κυθηραϊκές έφημερίδες.

Η άνωτερότης των, αι πατριωτικαί σχέσεις των, οι κοινές επιδιώξεις των να ώφελήσουν τον τόπον, και πρό πάντων ή άθροφροσύνη ή όποία τας διέκρινεν εις τας συναδελφικάς σχέσεις των, και ή σύμπτωση των απόψεων των επί φλερότων Κυθηραϊκών θεμάτων, άποτελεί φαινόμενον εις την δημοσιογραφικήν ιστορίαν του νησιού μας!

Καλωσύρισε με εχγές ειλι-κρινείς, και με άγάπη, και με συμπεριφορά υπερόχον συναδελφικής δεοντολογίας ή πρώ-τη, ή «Κυθηραϊκή Δράσις» την δευτέραν, την πρό τριετίας επα-νεκδοθείσαν «Φωνή των Κυ-θηρών». Και συνεπορευόντο και συνηγάζοντο με ειλικρίνεια εν τη άμίλη τη εγγνή, ποία να προσφέρει περισσοτέρως ύπηρε-σίας, ποία να έξυπηρετήση θε-ατικώτερα τα γενικά συμφέρον-τα του τόπου.

Ο Κυθηραϊκός Τέπος ήρθη εις άλίθαν άψη, εγνευείας, ή-θους, και συναγωνιστικής εθό-ης εν τη άμίλη του, ώστε, να μόν άποτελή σχήμα λόγον, άλλ-λά άπλην πραγματικότητα, και γερονός αναμφισβήτητον, ότι, οδδέποτε εις το παρελθόν, εις τον περιορισμένον αυτόν χρόνον της Κυθηραϊκής γής, παρετη-ρήθη το άνωτέρω φαινόμενον εις τον τομέα της δημοσιογρα-φίας! Όταν δέ ή σκληρά μοίρα έπληξε και έκλεισε την πρώτην έφημερίδα με τον άδόκητον θά-νατον του έκδότου της, άειμνή-στον και μεγάλον ευεργέτην του τόπου Γιάννη Κασσιμά, ή δεν τέρα, και ή μόνη πλέον έναπο-μένονσα «Φωνή των Κυθηρών» εθρήνησε ειλικρινώς δια την ά-πόλειαν και την εκ ταύτης ζη-μίαν του τόπου μας.

Έγραφε μεταξδ των άλλων εις την μακράν και περιφημον τευχολογίαν κάτωθι της μεγά-λης φωτογραφίας του άποθανόν-τος: «Δέν είναι έπρεβολή να λεχθί ότι ο Ιωάννης Κασσιμά-της είναι άναντικατάστατος»... και συναισθανομένη την βαρεί-αν κληρονομίαν που της άφησε δια να συνεχίση έκείνη μόνη υπό το βάρος τεραστίων εθν-ών, την κοινήν μέχρι χθές προσπάθειαν επέρ του γενικών συμφερόντων του τόπου μας, έντός περιθωρίου και με μεγά-λα στοιχεία εις την πρώτην σε-λίδα της κάνει έκκλησιν:

«Η Φωνή των Κυθηρών» κα-λέπτοσα από του παρόντος φέλλον δημοσιογραφικώς μό-νον αυτή τον Κυθηραϊκόν χώ-ρον, καλεί άπαντας τοδς συμπο-λίτας όπως την συντρέξουν εις το έργον της βέβαιον όντες ότι προσφέρουν θετικήν ύπηρεσίαν εις τον φθίνοντα τόπον μας...».

«Οδδείς άναντικατάστατος».

«Όλοι μας έχομεν πολλά να διδασθώμεν από την άπόδοσιν της «Κυθηραϊκής Δράσεως».

Είναι εντέχνημα ότι το έργον της «Κυθ. Δρ.» θα συνεχίση ή «Φωνή των Κυθηρών».

Συμπαραστάται της όλοι οι άπανταχο της γής Κυθηριοί.

Συνδετικώς κρίκος των ή «Φω-νή των Κυθηρών», έφημερίδα άδόσμενη άντικειμενική, ά-οκόςσα καλόπιστον και ειλικρι-

νή τακτικήν καθοδηγητικήν εις την όρθην διαμόρφωσιν της Κοινής γνώμης, άνυφόνονσα το πνευματικόν και πολιτιστικόν επίπεδον των άναγνωστών της Κυθηρίων και μαχητική άκόμη εκεί που θα κριθή άπόλυτον ά-ναγκαϊον.

Και έκλειδή ο λόγος περί των Κυθηραϊκων έφημερίδων άξίζει μία συγκριτική παράθεσις των άντιλήψεων της τότε έποχής με την σημερινήν. Τ'ήρξαν τότε οι έφημερίδες (πρό τεσσαρα-κονταετίας περίπου) το πλεί-στον πεδία πολιτικών και τοπι-κιστικών διαμαχών. Παραμερί-ζετο ή επιδιώξις πραγματοποιο-υσεως έργων κοινής ώφελείας.

Μία εγνευής προσπάθεια ή-το ή έκδοσις του «Κυθηραϊκού Κήρυκος». Κατά την όμολογίαν του Ημερησίον Αθηναϊκού Τέ-πον υπήρξε τότε το καλλίτερον επαρχιακόν φιλολογικόν περιο-δικόν της Ελλάδος. Έκδότης και Διευθυντής του ο δικηγόρος Ηπειραιώς, Κυθήριος την κατα-ργώην κ. Σταμάτιος Π. Καψά-νης, ο όποιος με πολλές άτομι-κάς οικονομικάς θυσίας και μό-χθον πολδν και πατριωτισμόν άπαράμιλλον κατόρθωσε να συ-νεχίση την έκδοσιν του περιο-δικου επί μίαν διετίαν παρά τας άντιδράσεις που συνήρτησε. Δι' αυτόν επεδώκε να δημοση-γήση πνευματικήν ζωήν εις τον τόπον μας. Είχε και είδησεο-γραφικάς στήλας άλλα πρό πάν-των το περιοδικόν ήτο φιλολο-γικόν άρτιωτάτης καλλιτεχνι-κής εμφανίσεως. Ανέδειξε πολλοδς ταλαντούχους νέους της έποχής έκείνης του 1932 και 1933.

Την έποχήν έκείνην λοιπόν τόσον πολδ ή τοπικιστική και πολιτική διαμάχη έμάστισε τον τόπον που ένα λογοτέχνημα, έ-να καλό εθνομορφώμα, ένα πεζογράφο, ένας σατυρικός στίχος χρονογράφημα, ή διήγη-μα, να έκλαμβάνεται ότι θίρει την Α' παράταξιν ή όνειδίζει την Β'. Είναι γερονός ότι από της έποχής έκείνης μέχρι σήμε-ρον άνήλθε και Πνευματικώς και πολιτικώς ώρίμασε ο Κέ-θηραϊκός λαός.

Την προσπάθειαν της «Φω-νης των Κυθηρών» θα την ύπο-στηρίξη και θα την χειροκροτή-ση, διότι ή έφημερίς αυτή δεν ύποστηρίξει τοπικιστικάς άντι-λήψεις, βλέπει όλόκληρο το νη-σί κατά μήκος και πλάτος με την ιδίαν πατριωτικήν στοργήν πρδγμα που πρέπει να ίκανο-ποιή και τοδς εν τη νήσω και τοδς άπανταχο της γής διαβι-οντάς Κυθριοδς.

Με την συμπαραστάσιν της έφημερίδος μας αι όργανώσεις μας και ιδιαιτέρως τα δύο ιδρύ-ματα Κυθηρών και Αθηνών (που όλος ο Κυθηραϊκός λαός εθχεται να ένωθούν και να συν-εργασθούν) να είναι εις θέσιν εθχερέστερον να κινήθουν και να πληροφοροδν τοδς πάντας πε-ρι των εσόδων — έξόδων των, δίδοντα συχνά άπολογισμόν όχι μόνον οικονομικόν αλλά και των πάσης φύσεως θεμάτων, γε-ρονότων, επιδιώξεων με μίαν και μόνην προσπάθειαν, την συμπληρώσιν και πραγματοποιο-ήσιν έργων κοινωφελών, εις την ιδιαίτεραν πατρίδα μας.

ΚΥΘΗΡΙΟΣ

ΤΟ ΝΕΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΟΥ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ

Μετά τας έκλογάς αι όποιαί έγιναν την 7ην Δεκεμβρίου δια την άνάδει-ξιν νέου Συμβουλίου του ΤΡΙΦΥΛ-ΛΕΙΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΚΥΘΗ-ΡΩΝ και του ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΥ ΓΗ-ΡΟΚΟΜΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ, οι έκλε-γέντες συνήλθον μετά παρέλευσιν έβ-δομάδος εις Συνεδρίαν, εις τα γρα-φεία του Ιδρύματος, δια την συγκρό-τησιν των εις Σώμα.

Κατ' αυτήν, το νέον Συμβούλιον συνεκροτήθη ως κάτωθι:

Πρόεδρος Γεώργιος Κασσιμάτης, Έντ. Καθηγητής Πανεπιστημίου.

Αντιπρόεδρος Κων(νος) Λουράν-τος, Δικηγόρος.

Γεν. Γραμματέας Δημήτριος Κόμης, Δικηγόρος.

Αναπλ. Γ. Γραμματέας, Χαράλ. Κρί-σης, Ιατρός.

Ταμίας Χαράλ. Σαραντόπουλος, Τμχη. Υπουργ. Οικονομικών.

Αναπλ. Ταμίας Βασίλ. Μπαβέας, Βιομήχανος.

Μέλη Παναγ. Κασσιμάτης, Τ. Έπι-θεωρητής Εκπαιδευσεως, Δημ. Κυ-ριάκης, Ταξιαρχος ε.ά. Πάνος Τρι-φύλλης, Έπιθ. Μονοπωλίων.

Τό ως άνω Συμβούλιον καλείται να διοικήση το Ιδρυμα επί μίαν πεντα-ετίαν και να πραγματοποιήση έντός του συντομωτέρου δυνατού χρόνου, ό-σα δέν έγιναν κατά το παρελθόν.

Οι έκλεγέντες, νέοι και παλαιοί, γνωρίζουν άριστα το πρόβλημα εν τφ συνόλφ του, και πιστεύομεν ότι διε-κόμενοι από ρεαλιστικάς άντιλήψεις, δέν θα κατακριθουν εις άσκοπους θε-ωρητικάς έκτιμήσεις αι όποιαί ουδέν προσφέρουν εις την όλην ύπόθεσιν.

Υπομνηνόμενον, ότι καθολικόν αί-τημα των άπανταχο Κυθηρίων είναι ή άξιοποίησις των κληροδοτημάτων, έσωτερικου και έξωτερικου, καθώς και ή διάδοσις έκείνων τα όποια κιν-δυνεύουν να άπωλεσθούν.

Η έφημερίς μας, αισθάνεται ιδιαι-τεραν ίκανοποίησιν, διότι ως είχεν προτείνει κατά μήνα Αύγουστον, επί κεφαλής του Συμβουλίου έτέθη νέος διακερτής Κυθήριος έπιστήμων, έχων όλην την διάθεσιν και παρέχων όλα τα έχέγγυα, δια να πραγματοποιηθών τα εκ των διαθηκών επίτασσόμενα. Πα-ραλλήλως, ή πλαισίωσις του υπό ά-ρίστων Κυθηρίων, άποτελεί έγγνησιν μιας όμαλης πορείας προς επίτευξιν των άντικειμενικών στόχων του Ι-δρύματος.

Η «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» ά-πονεύουσα τιμήν προς τοδς άπελθόν-τας, εύχεται εις το νέον Συμβούλιον, όπως καταστή «ίστορικόν» δια τα Κυ-θηραϊκά πράγματα επ' αγαθφ της Νή-σου μας.

ΑΙΤΗΜΑ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

Ευχαρίστως δημοσιεύομεν την κά-τωθι αίτησιν — παράκλησιν των κατοίκων της Κοινότητος Φριλι-γκιανίκων, σχέσιν έχουσιν με την τηλεφωνικήν έξυπηρετήσιν των κα-τοίκων της Κοινότητος:

«Πρός Τον κ. Υπουργόν Μεταφορών και Έπικοινωνιών Τον κ. Υπουργόν Μεταφορών και Έπικοινωνιών Τον κ. Διοικητήν του ΟΤΕ Αθήνας

Αξιότιμοι Κύριοι, Θερμοτάτην παράκλησιν ύπο-βάλλουν οι 380 κάτοικοι της Κοι-νότητος Φριλιγκιανίκων — Κυ-θίων, όπως τοποθετηθί έν εισέτι τηλεφώνον εις κεντρικόν Δημόσιον χώρον ή κεντρικόν Κατάστημα της Κοινότητος των, προς ίκανοποίη-σιν βασικών επικοινωνιακών ά-ναγκών των. Τά εν τφ χωρίφ έγ-κατεστημένα τρία τηλεφώνα, ου-δόλως έξυπηρετούν τας ανάγκας των κατοίκων καθόσον δέν εύρί-σκονται εις κοινωχρήστους χώρους, άλλ' άνήκουν εις ιδιώτας.

Τό γεγονός δέ, ότι ή πλειονότης των κατοίκων, έχει ανάγκην έπι-κοινωνίας μετά των εκ Αθηναις και Πειραιεί συγγενών των, καθι-στα έτι επιτακτικώτερον το ύποβαλ-λόμενον αίτημα.

Εδελπισθόντες, ότι οι άρμόδιοι

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΕΠΙ ΤΩ ΝΕΩ ΕΤΕΙ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ι Ε Ρ Ο Θ Ε Ο Σ
Έλέφ Θεοφ Μητροπολίτης Κυθήρων

Πρός Τοδς Έκλογηνοδς Χριστια-νοδς της Ίερās ήμων Μητρο-πόλεως

Χριστιανοί μου άγαπητοί, Έφηνεν και πάλιν ένα έτος. Έδυνσε δια παντός μέσα εις τα βάθη των αιώνων. Τό 1975 άνήκει πλέον εις το παρελθόν. Αι σελίδες του έναπετέθησαν εις την βιβλιοθήκην της ιστορί-ας. Εξορισκόμεθα ήδη εις την άρχην του νέου έτους και ή φροντίς όλων ήμων μία πρέπει να είναι. Το παρελθόντος ο ά-πολογισμός και το μέλλοντος ο όρθός κατά πάντα προόπολο-γισμός. Είναι πράγματι μερί-στη ή αξία του χρόνου. Και α-τής της αξίας διαχειριστής εί-ναι ο άνθρωπος. Τρόποι διαχει-ρίσεως επάρχουν διάφοροι με άνάλογα άποτελέσματα. Τό δυ-σάρεστο ή το ενχάριστο άποτε-λεσμα είναι ή φυσική συνέπεια της καλής ή της κακής διαχει-ρίσεως.

Βασικός όρος δια την άποδο-τικήν χρησιμοποίησιν του χρό-νου είναι ή σύνεσις. Αυτό μαρ-τυροδν οι λόγοι του Αποστό-λου Παύλου «Βλέπετε οδν πώς ακριβώς περιπατείτε, μη ως ά-σοφοι, άλλ' ως σοφοί». Ο άν-θρωπος προχωρεί με σκοπούς. Ο κύριος δέ σκοπός και στόχος τον είναι ή ευτυχία και προς χάριν αυτής δίδει την μεγάλην μάχην έντός αυτού του απεράν-του ορόφου που λέγεται χρόνος.

Μάχεται ο άνθρωπος της κά-θε έποχής, διότι οδδέποτε έ-παυσε να είναι άναζητητής της ευτυχίας. Από πολλοδς όμως ε-πάρχει μία παρεξήγησις. Συν-

δέον την ευτυχίαν με ύλιστικάς έπιτεδεις μόνον. Όχι άγαπη-τοί μου. Ο χρόνος δέν πρέπει να λαμβάνη την αξίαν του εκ των έπυρείων επιδιώξεων. Τότε ακρι-βώς θυσιάζεται ο πολέμιος α-τόδς θησαυρός προς χάριν του μη-δενός. Ο πολλός Κλωντέλ έλεγεν: «Ο φονεύων τον χρόνον, φο-νεύει παροδσαν και μέλλουσαν ζωήν».

Όμως πολλοί επιμένουν να σπαταλοδν τον χρόνον ενεργ-ούντες εν προκειμένω ως άφι-λοσόφητοι, επιπόλαιοι και οη-χοί. Εις κάθε όριον χρόνον δια κρίνομεν την ύλομανίαν των ανθρώπων αυτών. Φρονοδν ότι ο χρόνος είναι μία αδικαία να εθρίζουν τον Θεόν, να παρανο-μοδν και να άδικοδν.

Αγαπητοί μου ο χρόνος δίδει ευκαιρίαν δια την κατάκτησιν στόχων ύψηλών. Δυνάμεθα να πραγματοποιήσωμεν ό,τι δέν ίπραγματοποιήσαμεν κατά το παρελθόν έτος, με το Θεοφ πάντοτε την παροδσαν, εις τα όρια της ζωής μας. Οι καρποί αυτής της προσπάθειας θα εί-ναι εις όλους ήμδς χρησιμώτα-τοι. Εμπρός λοιπόν. «Ιδού τδν ήμερα σωτηρίας». Όχι ήτ-τοπάθεια. Όχι φόβος κατά την ήραν πορείαν. Στόχος όλων ή κορυφή. Ο πνευματικός καταρ-τισμός, ή ψυχική αναγέννησις. Ποτέ άναβολή, διότι όπως λέ-γουν οι Γάλλοι «Ο δρόμος του άδριον όδηγεί εις την πόλιν του ποτέ».

Ευλογημένη άς είναι από τον Θεόν ή νέα χρονική περίοδος δι' όλους ήμδς.

Έν τφ Ίερφ Έπισκοπείφ Κυθήρων

Τη 1η Ιανουαρίον 1976

Διάπρος προς Θεόν

Εδχέτης Ο ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΕΡΟΘΕΟΣ

ΛΥΡΙΚΑ ΣΚΙΤΣΑ

Η ΚΟΛΑΣΗ

Είχαμε άλλοτε γράψει για τον Πα-ράδεισο. Σήμερα άφιερώνομε δυό λό-για για την κόλαση.

Πηγαίνοντας σ' αυτήν πρέπει να κρατάς την άστυνομική σου ταυτότη-τα. Γίνεται, άς το τονίσωμε, έπιστα-μένος έλεγχος στα δακτυλικά άποτυ-πώματα σας.

Η κόλαση είναι γεμάτη από άνισό-πεδες διαβάσεις. Και έξηγείται. Τό κακό δέν έχει το εύθυτενές άνάστη-μα του καλού. Είναι κλιμακωμένο σε πράξεις από τις ύπουλες ως τις φο-βερές. Οι δρόμοι της χάνονται σ' ό-ριζοντες, που στο βάθος διαγράφουν ένα μαύρο ρόδο. Έχουν αισθητά κά-ποιες τέτοιες Πινελιές. Ο καιρός συχνά άγριεύει, σαν που άνεβαίνον-τας στο βουνό τα σκυλιά στάνης χυ-μοδν πάνω μας. Συννεφιά σκοταδιού σκεπάζει το μοναδικό δάσος της κά-νοντας να δείχνει με πολύ βάθος, κι' ή βροχή πρίν φτυστή καταγής μασ-σουλιέται στο στόμα κείνου που την κρατά.

Δέν άλαφροδυνά σ' αυτήν ποτέ ή ευτυχία και στίς γιορτές λειτανεύο-νται άνάποδα οι εικόνες!

Οι άνθρωποι νοιώσαν μόλις, πως στη ζωή παύανε τα δάκρυα να ήσαν καφτά σαν άκουμποδσαν στον ώμο κά-ποιου άλλου...

Ένός, που μίσησε, δείχνει να πα-

θέλουν επιληφθή της ίκανοποίη-σεως της αίτήσεως μας ταύτης.

Διατελούμεν μετά τιμής.

Κάτοικοι της Κοινότητος Φριλιγκιανίκων — Κυθήρων.

Προσυπογράφοντες το άνω ύπο-βαλλόμενον αίτημα, καθόσον έχομεν ιδίαν άντιλήψιν του πράγματος, έλ-πίζομεν ότι θα ίκανοποιηθί τοτου.

χύνεται ο τράχηλός του έτσι, που να μη μπορεί να μιλήσει. Η όργη μα-ζεύεται στα μάτια, που αφήνουν να λάμψει ο σπινθήρας της και σε άριά ένασκήματα του καρπού των χεριών σαν βαδίζει.

Δυό έρωτευμένοι έξομολογούνταν την άγάτη τους μπρός στ' άγαλματά-ι του έρωτα χωρίς να προσέξουν, πως σπούσε το τόξο του.

Ένας που έπίβουλα διαλογίζονταν καθόταν στην ίδια τη σκιά του και το κόθε τί, σαν άπ' τα έγκατα έβγαιν' άπ' αυτή.

Και όπου μελαγχολούσε κατατροχό-τον σ' ό,τι συλλογίζονταν. Η λύπη κούρσευε την ψυχή του.

Σ' αυτόν θα έλεγα. Μη πληγιάεις άνθρωπε το στήθος σου. Κοντά τους έχουν όλα το θάνατο. Κι' ή κόλαση θα τον έχει.

Και τώρα μονολεκτικά για την εκδί-γηση της.

Η τίγρη ύπολογίζει το σάλτο της, όταν επιπίπτει στο θύμα.

Παραλείψαμε ώστόσο, πως άφταστο ενδιαφέρον παρουσιάζουν οι έφημερί-δες της. Τα ρεπορτάζ τους είναι τό-σο συναρπαστικά... που κάνουν άλη-θινά «χαλάλι» το τρομερό μαρτύριό της!...

Αυτές, οι λίγες έντυπώσεις μας! Καθαρά τουριστικές...

MIX. K. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ
Η “ΦΩΝΗ” ΘΑ ΑΓΩΝΙΖΕΤΑΙ
ΜΟΝΟΝ ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ
ΔΑΙ ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ
ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

ΑΦΟΙ ΤΖΑΝΝΕ
ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 9
ΤΗΛ: 3231559 - 3231663

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟΣ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΙΣ

Ἐπειδὴ ὑπὸ τινων συμπαιρωτῶν μας, διευπλώθη ἡ ἀπορία καὶ μᾶς ἐτέθη τὸ ἐρώτημα, εἰς τὸ ποῦ ὀφείλεται ἡ ἐναντι τοῦ Μητροπολίτου μας τοιαύτη θερμὴ συμπάραστασις τῆς ἐφημερίδος μας, κρίνομεν ὀρθὸν νὰ τὸ ἐξηγήσωμεν ἐν ὀλίγοις, ἀπαξ καὶ διὰ παντός.

Πρῶτον. Ἡ συμπάραστασις τῆς ἐφημερίδος μας δὲν ἀφορᾷ προσωπικῶς εἰς τὸν νῦν Ποιμενάρχην τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κυθήρων, ἀλλὰ εἰς πάντα Προκαθήμενον αὐτῆς, ἐφόσον ἐνδιαφέρεται καὶ ἐργάζεται διὰ τὰ ἐκκλησιαστικά καὶ κοινωνικά προβλήματα τῆς Νήσου μας.

Δεύτερον. Ὄφειλον ὅλοι οἱ Κυθηριοὶ νὰ κατανοήσουν, ὅτι τὴν στιγμήν αὐτὴν τὰ Κύθηρα δὲν διαθέτουν ἐτέραν προσωπικότητα πέραν τοῦ Μητροπολίτου, ἡ ὁποία νὰ δύναται μὲ κύρος, θέρμην καὶ πειστικότητα νὰ θέτῃ ἐνώπιον τῶν Κρατικῶν Ἀρχῶν τὰ προβλήματα τὰ ὁποία μᾶς ἀπασχολοῦν, νὰ τὰ προωθῇ καὶ νὰ ἐπιδιώκῃ λύσεις εὐνοϊκάς διὰ τὴν Νήσον.

Τρίτον. Ὁ νῦν Μητροπολίτης μας, εἶναι νέος, ἔχει κατάρτισιν, δὲν ἔχει ὑποστῇ ἀκόμῃ τὴν ἐκ τῆς κοπώσεως κάμψιν, ἐκ μακροχρονίου ἀσκήσεως τῶν καθηκόντων του καὶ ὡς ἐκ τούτου δύναται νὰ συλλαμβάνῃ ταχέως τὰ θέματα καὶ νὰ μεριμνᾷ διὰ τὴν ὀρθολογιστικὴν τῶν τακτοποιήσιν. Ἐπὶ πλέον διαθέτει μίαν δημοκρατικότητα, ἡ ὁποία θὰ πρέπει ἰδιαζόντως νὰ ἐκτιμηθῇ ὑπὸ τῶν Κυθηρίων.

Τέταρτον. Διαθέτει μίαν ἀνιδιοτέλειαν, ἡ ὁποία δὲν εἶναι συνήθης εἰς τὴν ἐποχὴν μας. Ἀλλωστε, περὶ αὐτοῦ, δύναται νὰ μαρτυρήσουν ὅλοι ὅσοι εἶχον τὴν τύχην νὰ τὸν ἐπισκεφθῶν ἢ νὰ ζητήσουν τὴν συμπάραστασίν του.

Θὰ εἶχομεν πολλὰ νὰ προσθέσωμεν ἀκόμῃ, ἀλλὰ νομίζομεν ὅτι περιτεύουν καὶ ἡ μόνη σύστασις τὴν ὁποίαν ἔχομεν νὰ κάμωμεν, εἶναι νὰ φροντίσουν οἱ μεμψιμοιροὶ καὶ οἱ ἐπιφυλακτικοὶ νὰ τὸν πλησιάσουν περισσότερον, νὰ τὸν γνωρίσουν καλότερον καὶ νὰ τὸν βοηθήσουν εἰς τὸ ἔργον του.

Δὲν νομίζομεν ὅτι τιμὰ τὸν τόπον μας, τὸ νὰ πολεμοῦμεν πάντοτε, «καὶ ἐπ' αὐτοῦ ἔχομεν σωρεῖαν παραδειγμάτων οἱ Κυθηριοί», κάθε ἕναν, ὁ ὁποῖος ἀγωνίζεται νὰ ἀποσοδῇ τὸν ἀφανισμόν τοῦ Νησιοῦ μας.

Καὶ εὐλικρινῶς πιστεύομεν, ὅτι αὐτὸ προσπαθεῖ σήμερον νὰ πράξῃ ὁ Μητροπολίτης μας.

Εὐφημος ἡ μνεία

Θὰ ἦτο παράλειψις ἐάν, λήγοντος τοῦ ἔτους, δὲν ἐμνημονεύαμεν ἀπὸ τῶν στηλῶν τῆς ἐφημερίδος μας, τὴν ὄντως φιλοκυθηριαν δραστηριότητα τοῦ κ. Παναγιώτη Ἀλεξανδράκη, πρακτοριεύοντος, μεταξὺ τῶν ἄλλων ἐνασχολήσεών του εἰς Νεάπολιν Βοιωτῶν, καὶ τὸ Φέρον Μπῶτ «ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΣ».

Ἄς μὴ λησμονώμεν, ὅτι πολλὰ ἐπιφυλάξεις διευποῦντο κατὰ τὴν ἀρχὴν τῆς σταδιοδρομίας τοῦ ἐν λόγῳ πλοίου, ἐκ διαφόρων κατευθύνσεων, διὰ τὸ ἐὰν θὰ ἦτο κατορθωτὴ ἡ ἐπιβίωσις τῆς γραμμῆς καὶ θὰ ἐξυτηρετοῦντο ὄντως τὰ Κύθηρα. Ἀλλὰ ἡ γραμμὴ καὶ ἐπέζησεν καὶ ἐντὸς τοῦ ἀρχομένου ἔτους πρόκειται νὰ ἀνδρωθῇ.

Τοῦτο ὀφείλεται κυρίως εἰς δύο παρὰγοντας, πρῶτον εἰς τὸν ἐνθουσιασμόν τῶν πλοιοκτητῶν κ.κ. Ἀδελφῶν Ἀρών ἐξ Ἐλαφονήσου καὶ δεύτερον εἰς τὴν ἄοκνον ἐργατικότητα τοῦ κ.

Ἀλεξανδράκη, ὁ ὁποῖος μὲ τὰ διακρίνοντα αὐτὸν προτερήματα, κατόρθωσεν νὰ ἱκανοποιήσῃ ἀπαντας τοὺς διακινηθέντας πρὸς καὶ ἀπὸ τὴν Νήσον μας, καὶ νὰ καταστῇ ἐκ τῶν σημαντικωτέρων στοιχείων ἀναπτύξεως τοῦ τόπου μας.

Εὐπρόσηγορος, δραστήριος, ἀκάματος, προσηνὴς πρὸς πάντας καὶ ἰδιαζόντως ἐντιμὸς εἰς τὰς συναλλαγὰς του, ἀποτελεῖ πολὺτιμον στοιχεῖο πρόδου διὰ τὴν ἰδιαιτέραν τοῦ Πατρίδα, πρὸς τὴν ὁποίαν καὶ προσέφερεν καὶ ἐξακολουθεῖ νὰ προσφέρει, πολλὰ.

Οἱ συμπαιρωταί μας, οἱ ὁποῖοι τὸν περιβάλλουν μὲ ἀγάπην καὶ ἐκτίμησιν, εἰμεθα βέβαιοι ὅτι συμμερίζονται μὲ ἡμᾶς τὰ ἀνωτέρω ἐκτιθέμενα, καὶ θὰ συνεχίσουν πάντοτε νὰ τὸν βλέπουν ὡς φίλον καὶ συνεργάτην, μὲ τὴν ἰδιαν ἐμπιστοσύνην μὲ τὴν ὁποίαν τὸν περιέβαλλον μέχρι σήμερον.

Ἡ ἱατρικὴ περίθαλψις ἐν τῷ Γηροκομείῳ

Πληροφορούμεθα, ὅτι κατόπιν ἐντολῆς τῆς Νομαρχίας Πειραιῶς, ἐνετάλη ὁ Ἀγροτικὸς Ἰατρὸς τῆς Περιοχῆς Ποταμοῦ, ὅπως παρέχῃ ἱατρικὴν περίθαλψιν, ὡς καὶ παρίσταται ἀνάγκη, εἰς τοὺς τροφίμους τοῦ Γηροκομείου. Ἡ ἀπόφασις εἶναι καὶ ὀρθὴ καὶ δικαία. Ἄλλο τώρα, ἐὰν θὰ ἦτο δυνατόν νὰ παρέχεται αὕτη καὶ ἀπὸ τοὺς ἱατροὺς τοῦ Νοσοκομείου,

οἱ ὁποῖοι νομίζομεν ὅτι εὐχαρίστως θὰ ἐπεσκέπτοντο ἕναν ἡλικιωμένον ἐὰν τοὺς τὸ ἐξητεῖτο.

Νομίζομεν, ὅτι δὲν θὰ ἔβλαπτε μία συνεργασία ὅλων τῶν ἱατρῶν, προκειμένου νὰ νοσηλευθῇ ἕνας παρῆλιξ, ὁ ὁποῖος κατ' ἐξοχὴν ἔχει μεγαλυτέραν ἀνάγκην φροντίδος καὶ ἱατρικῆς παρακολούθησεως.

ΔΙΑΝΟΜΗ ΔΩΡΩΝ ΥΠΟ ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ

Τὸ ἀγαθοεργὸν Ταμεῖον τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κυθήρων ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣ-ΣΑ», ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἑορτῶν τῶν Χριστουγέννων καὶ τοῦ Νέου ἔτους, διένειμεν εἰς τοὺς πλέον ἐνδεεῖς τῆς Νήσου μας, διάφορα χρηματικὰ ποσὰ διὰ ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν.

Τὸ συνολικὸς διανεμηθὲν ποσόν, ἀνῆλθεν εἰς 22.000 δραχμὰς καὶ

κατανεμίσθη εἰς 25 περίπου ἀποδύματα.

Τὸ γεγονός αὐτό, ὡς πληροφοροῦμεθα, συνέκρινεν εἰς μέγιστον βαθμὸν ὅχι μόνον τοὺς εὐεργετηθέντας ἀλλὰ καὶ γενικώτερον τὸν πλῆθος τοῦ Νησιῶν, διότι εἶναι ἡ πρώτη φορὰ ποὺ τὸ Ἀγαθοεργὸν αὐτὸ Ταμεῖον προβαίνει εἰς τοιαύτην ἐνέργειαν, ὀφειλομένην ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον εἰς πρωτοβουλίαν τοῦ Σεβασμιωτάτου μας κ.κ. Ἱεροθέου.

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΝ Ε.Μ.Π.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΛΕΒΕΝΤΗ

ΕΔΡΑ Α' ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ — ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 178

τ.τ. 81 — Τηλ. 46.13.863 - 46.15.936

ΕΔΡΑ Β' ΧΩΡΑ — ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΦΙΕΙΣ ΕΓΚΡΙΤΟΥ ΟΜΟΓΕΝΟΥΣ

Ἀφικθεῖς ἐξ Αὐστραλίας, παρέμεινεν ἐπ' ὀλίγας ἡμέρας εἰς Ἀθήνας δι' ἰδιωτικὰς τοῦ ὑποθέσεως, ὁ ἔγκριτος Δικηγόρος καὶ ἐξαιρετὸς ἄνθρωπος κ. Ἀλέξανδρος Χρίστου Φιλιππῶς.

Ὡς γνωστόν, ὁ κ. Φιλιππῶς πλὴν τοῦ ἐπαγγέλματός του τὸ ὁποῖον ἀσχετῶς ἐπιτυχῶς εἰς Αὐστράλιαν, τυγχάνει καὶ Ἐπίτιμος Πρόεδρος τῆς Ἑλλάδος εἰς Μπρίσμπαν, ὅπου ἀφιερώνει μεγάλον μέρος τοῦ χρόνου του εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν Ἑλλήνων τῆς περιοχῆς.

Ὁ ἐκλεκτὸς συμπαιρωτῆς μας, κατὰ τὸ ὀλιγοήμερον τῆς παραμονῆς του εἰς Ἀθήνας, εἶχεν τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐπικοινωνήσῃ μετὰ πλείστον Κυθηρίων καθὼς καὶ μετὰ τῶν Συμβουλίων τῶν Κυθηρικῶν Σωματείων, μετὰ τῶν ὁποίων ἀντήλαξεν γνώμης ἐπὶ διαφόρων θεμάτων ἀπασχολούντων τοὺς συμπαιρωτάς μας τῆς Αὐστραλίας.

Ὁ κ. Φιλιππῶς ἀνεχώρησεν ἤδη ἐπιστρέφων εἰς Μπρίσμπαν, μέσω Λονδίνου καὶ Ἀμερικῆς.

Ἐνα Τεχνικὸν Γραφεῖον εἰς Κύθηρα

Με πολλὴν χαρὰν πληροφοροῦμεθα, ὅτι τὸ ἀπὸ τινων μηνῶν μετ' ἀκρας ἐπιτυχίας λειτουργοῦν εἰς Κύθηρα Τεχνικὸν Γραφεῖον τοῦ Πολιτικοῦ Μηχανικοῦ κ. Βασιλείου Λεβέντη, ἐπεκτείνει τὰς ἐργασίας του εἰς εὐρύτερον κύκλον κατασκευῶν ἐν τῇ Νήσῳ μας.

Μεταξὺ τῶν μελετῶν καὶ κατασκευῶν τὰς ὁποίας ἐπαρασκευάζει ἢ ἔχει ἐν ἐνεργείᾳ εἰς τοὺς παραλλήλους κυρίως οἰκισμοὺς τῶν Κυθήρων, ἐπιμελεῖται ἤδη τῶν προεργασιῶν ἀνεγέρσεως ξενοδοχειακῆς μονάδος εἰς Παλαιόπολιν, δυνάμει πεντήκοντα κλινῶν ἰδιοκτησίας Ἰωάννου Καραζάλου ἐντὸς κτηματικῆς περιοχῆς τοῦ συμπαιρωτῆτός μας Θεοδώρου Χανιώτη.

Παραλλήλως, ἐπιμελεῖται τῆς μετρήσεως ἰδιοκτητικῶν ἐκτάσεων αἱ ὁποῖαι οἰκοπεδοποιεῖται, προκειμένου νὰ ἀξιοποιηθῶν καὶ αὐταί.

Τὸν κ. Λεβέντην ὁ ὁποῖος συνεργάζεται εἰς τὴν Νήσον μας μὲ τοὺς τοὺς Κυθηρίους κατασκευαστάς, ἐκπροσωποῦν εἰς μὲν τὴν Χώραν ὁ κ. Πέτρος Φατσέας εἰς δὲ τὴν Ἀγίαν Πελαγίαν ὁ κ. Δημήτριος Τσιμολάκης.

Ἡ ἔδρα τοῦ ἐν λόγῳ Τεχνικοῦ Γραφείου, εὑρίσκεται εἰς Πειραιᾶ καὶ εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Ἀγίου Δημητρίου, ἐξυπηρετεῖ δὲ πλείστα συμπαιρωτῶν μας οἱ ὁποῖοι περιβάλλονται μὲ ἐκτίμησιν καὶ ἀγάπην τὸν κ. Λεβέντην ὁ ὁποῖος ὄντως, ἀποτελεῖ θετικὸν οικονομικὸν καὶ τεχνικὸν κεφάλαιον διὰ τὴν Νήσον μας.

Ἡ ἐπιρατικὴ κίνησις τῆς Ὀλυμπιακῆς

Εἶναι ὄντως ἐντυπωσιακὸς ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπιβατῶν, οἱ ὁποῖοι ἐχρησιμοποίησαν τὴν ἀεροπορικὴν ὁδὸν διὰ νὰ διακινήθωσιν εἰς Κύθηρα κατὰ τὸ δεκάμηνον Ἰανουαρίου — Ὀκτωβρίου 1975.

Λέγομεν ἐντυπωσιακὸς διότι ὑπάρχουν δύο μειονεκτήματα εἰς τὴν γραμμὴν τὰ ὁποία καὶ τὸ Κράτος γνῶρμι καὶ ἡμεῖς. Πρῶτον, ὁ ὑψηλὸς ναῦλος καὶ δεύτερον, τὰ μικρὰ ἀεροσκάφη εἰς τὰ ὁποία δὲν ἐπιτρέπεται ἡ πραγματοποίησης δρομολογίων ὅταν αἱ καιρικαὶ συνθῆκαι εἶναι κακά.

Κατωτέρω, παραθέτομεν τὸν ἀριθμὸν τῶν διακινηθέντων ἐπιβατῶν κατὰ τοὺς μήνας ποὺ ἐμνημονεύσαμεν:

ΑΘΗΝΑΙ — ΚΥΘΗΡΑ
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 50, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 42, ΜΑΡΤΙΟΣ 71, ΑΠΡΙΛΙΟΣ 135, ΜΑΪΟΣ 134, ΙΟΥΝΙΟΣ 172, ΙΟΥΛΙΟΣ 225, ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 220, ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 183, ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 141. Σύνολον 1.373.

ΚΥΘΗΡΑ — ΑΘΗΝΑΙ
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 88, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 48, ΜΑΡΤΙΟΣ 56, ΑΠΡΙΛΙΟΣ 91, ΜΑΪΟΣ 163, ΙΟΥΝΙΟΣ 123, ΙΟΥΛΙΟΣ 179, ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 241, ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 217, ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 147. Σύνολον 1.353.

Ἦτοι: Σύνολον ἐπιβατῶν 2.726.

ΕΙΛΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ

ΕΚΠΟΜΠΗ ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Τηλεοπτικὴ ἐκπομπὴ τῆς ΕΡΤ ἔλαβε χώραν τὴν 1ην Δεκεμβρίου μὲ θέμα τὰ Κύθηρα. Κατόπιν σχετικῶν ἐνεργειῶν τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου μας εἰδικὸν συνεργεῖον εἰχε μεταβῇ εἰς Κύθηρα κατὰ τὴν ἐορτὴν τῆς Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης 24 Σεπτεμβρίου. Κατὰ τὴν ἡμέραν αὐτὴν ἐγένετο καὶ ἀναμετάδοσις τῆς Θείας Λειτουργίας καὶ τοῦ Πανηγυρισμοῦ τῶν Μυρτιδιῶν. Πλήρες ντοκιμαντέρ μὲ τὰ ἀξιοθέατα τοῦ νησιοῦ μετέδωσε ἡ ΕΡΤ τὴν πρώτην Δεκεμβρίου μὲ σκηνοθεσίαν τῆς διδος Μίκας Ζαχαροπούλου.

Τοὺς Κυθηρίους Πειραιῶς - Ἀθηνῶν καὶ τοὺς κατοίκους τῆς νήσου εἰσοποίησαν ἐγκαίρως περὶ τῆς ἐκπομπῆς ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης. Ἡ ἐκπομπὴ ἐξαίρετικά ἐπιμελημένη καὶ ἐπιτυχῆς εὐχαρίστησε, ἐνθουσίασε καὶ συγκίνησε τοὺς Κυθηρίους τηλεθεατάς. Ἀξίζει κάθε ἔταινος τόσον στὸν Μητροπολίτην μας, ὅσον καὶ εἰς ὅλους ὅσοι συνετέλεσαν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς.

Στὴ σφαῖρα τῆς σωματειακῆς συνεργασίας τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος, Κεφαλληνῶν καὶ Ἰθακησίων Πειραιῶς ἀνάγεται καὶ τὸ γεγονός ἡ Ἀδελφότης Κεφαλληνῶν νὰ δεχθῇ μαθητὰς Κυθηρίους νέους δωρεὰν εἰς τὴν προσφάτως ἰδρυθεῖσαν μουσικὴν σχολὴν τῆς. Προτιμούνται νέοι καὶ νέες μικρὰς ἡλικίας μέχρι 20 ἐτῶν καὶ κυρίως μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι τοῦ δημοτικοῦ καὶ τοῦ γυμνασίου. Οἱ ἐνδιαφερόμενοι παρακαλοῦνται νὰ ἀποταθῶσιν εἰς τὴν Κυθηραϊκὴν Ἀδελφότητα (Ἀριστείδου 17 - Πειραιεὺς) τηλ. 4174887 καὶ 420898). Ἡ διδασκαλία θὰ γίνεταί εἰς τὰς αἰθούσας τῆς Κεφαλληνιακῆς Λέσχης Πειραιῶς (Παλαιολόγου 13 - Πλατεία Τερψιθέας). Θὰ διδάσκονται Κιθάρα, μανδολίνο, βιολί, ἀκορντεόν, φωνητικὴ μουσικὴ κ.λ.π.

Ἡ ἀρχιχορεύτρια τοῦ χορευτικοῦ συγκροτήματος τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Μάρθα Γεωργοπούλου ἔχει ἐξελιχθῇ εἰς χορεύτριαν Ἑλληνικῶν χορῶν. Τακτικὰ τὴν ἀπολαμβάνομεν στὴν ὁδοὺ τῆς τηλεοράσεως μὲ ἀφορὰ συγκροτήματα δημοτικῶν χορῶν καὶ τραγουδιῶν.

Ἡ ζωγράφος κ. Μαρία Γαλάνη στὴν ἐκθεσίαν τῆς (Ἰπποκράτους 203 τηλ. 6434835) ἐκθέτει καὶ ἐξαιρετικῆς τέχνης πίνακες διαφόρων Κυθηραϊκῶν τοπίων, τὰ ὁποία ἐξωγράφισε σὲ ἐπιανελημμένους ἐπισκέψεις τῆς στὰ Κύθηρα. Μπορεῖτε νὰ τὴν ἐπισκεφθῆτε.

Τὴν 22αν Ἰανουαρίου 1976 ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 8 τὸ βράδυ ἀρχίζει ἡ διδασκαλία Κυθηραϊκῶν χορῶν στὴν Κυθηραϊκὴ Λέσχην Πειραιῶς.

Ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης κατέβαλε κάθε προσπάθειαν κυρίως μεταξὺ τῶν Κυθηρίων νέων διὰ ἀνεύρεσιν ἐθελοντῶν αἰμοδοτῶν διὰ τὴν σωτηρίαν τοῦ διευθυντοῦ καὶ ἐκδότου τῆς ἐφημερίδος «Κυθηραϊκῆς Δράσεως», ἀειμνήστου Ἰωάννου Κασσιμάτη. Πρῶτον αὐτὸν προσέφερε αἷμα πρὸς τὸν σκοπὸν διὰ τὸ μέλος τοῦ Δ.Σ. τῆς Ἀδελφότητος καὶ Πρόεδρος τῆς Δ.Ε.

ΝΕΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ

Τὴν 21ην Δεκεμβρίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥρα 10.30 π.μ., ἐπαρασκευάσθη εἰς Χώραν καὶ εἰς τὴν αἴθουσα τοῦ Εἰρηνοδικείου, συγκέντρωσις τῶν Προέδρων τῶν Κοινοτήτων τῆς Νήσου, διὰ τὴν ἐκλογὴν τῆς νέας Ἐπιτροπῆς Ἐγχωρίου Περουσίας, ληξάνσης τῆς θητείας τῆς προηγούμενης.

Ἐξ τῆς συγκέντρωσιν παρέστη τὸ σύνολον τῶν Προέδρων τῆς Νήσου, οἱ ὁποῖοι καὶ ἐξέλεξαν τοὺς κάτωθι τέσσαρας ἐγκρίτους Κυθηρίους, ἐπὶ τρίτῃ θητείᾳ.

κ. Κοσμιὰν Παστῶν,
κ. Στρατὴν Θεοδορακάκην,
κ. Φραγκ. Λαζαρέτον,
κ. Γεώργ. Παυλάκην.

Εἰς τὴν νέαν Ἐπιτροπὴν, εὐχό-

τοῦ Φυσιολατρικοῦ Τμήματος κ. Βρεττὸς Κυπριώτης.

Μὲ ἐπιτυχίαν ἐπαρασκευάσθησαν οἱ ἐκδρομαὶ τῆς Ἀδελφότητος στοὺς Δελφοὺς - Ἰτέαν - Γαλαξείδι (δύο πόλιν) τὴν 2αν Νοεμβρίου καὶ στὸ Ἄργος - Ἀστρος - Κεφαλάρη (ἕνα πόλιν) τὴν 14ην Δεκεμβρίου καὶ οἱ ἀπογευματινοὶ περίπατοι στὴν Μορὴν Παναγίαν Μυρτιδιωτίσσης εἰς Ἀνυδαλέξαν - Σταμάτα Ἀττικῆς τὴν 5ην Ὀκτωβρίου καὶ στὴν λίμνη Μαρεθῶνος τὴν 23ην Νοεμβρίου.

Ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης Πειραιῶς ἐνέγραψε εἰς τὸν Προϋπολογισμόν τῆς τοῦ νέου ἔτους 1976 τὸ ποσόν τῶν 15.000 δρχ. ὑπὲρ τοῦ Πολεμικοῦ Ναυτικοῦ.

Ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης εἰς μνήμην τοῦ Γιάννη Κασσιμάτη, διευθυντοῦ καὶ ἐκδότου τῆς ἐφημερίδος «Κυθηραϊκῆς Δράσεως» προσέφερεν 5.000 δρχ. ὑπὲρ τῶν ἀπόρων Κυθηρίων Πειραιῶς - Ἀθηνῶν καὶ ἐτέρας 2.000 δρχ. ὑπὲρ τῶν ἔργων συντηρήσεως τοῦ ἱεροῦ μητροπολιτικοῦ ναοῦ Ἑσταυρομένου Χώρας Κυθήρων.

Ἡ κυρία Μαρία - Πρωτοψάλτη, κατ'οίκον Κορυδαλλοῦ Πειραιῶς προσέφερε εἰς τὴν Κυθηραϊκὴν Ἀδελφότητα 300 δρχ. διὰ νὰ ἀποσταλοῦν εἰς Λογοθετιάνικα διὰ τὸν ἱερὸν ναὸν Ἀγίου Νικολάου Κουσουλναρίου εἰς μνήμην τῶν προσφιλῶν τῆς Ἀργυρώς Π. Πρωτοψάλτης καὶ Εἰρήνης Ἀνδρ. Σίμου.

Τὴν 31ην Ὀκτωβρίου ἔλαβε χώραν στὴν Κυθηραϊκὴν Λέσχην Πειραιῶς κοινὴ συνεδρίασις τῶν μελῶν τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τῆς Ἀδελφότητος καὶ τῶν μελῶν τῆς Διοικ. Ἐπιτροπῆς τοῦ Φυσιολατρικοῦ Τμήματος. Ἀντηλλάγησαν ἀπόψεις καὶ ἐκφράστηκαν γνώμης ἐπὶ διαφόρων θεμάτων ποὺ ἀφοροῦν τὴν Ἀδελφότητα, τοὺς Κυθηρίους νέους καὶ τὰ Κύθηρα.

Ὁ Πρόεδρος καὶ τὰ μέλη τοῦ Δ.Σ. τῆς Ἀδελφότητος συνεχάρησαν τοὺς Κυθηρίους νέους διὰ τὸν ἔηλον καὶ τὸ ἐνδιαφέρον ποὺ ἐπιδεικνύουν διὰ τὰ Κυθηραϊκά θέματα καὶ τὴν Ἀδελφότητα καὶ ὑπεσχέθησαν πᾶσαν ἠθικὴν καὶ ὕλην συμπάραστασιν διότι ὡς χαρακτηριστικῶς εἶπε ὁ Πρόεδρος στοὺς Κυθηρίους νέους «... σεῖς εἰστέ οἱ σύγχρονοι ἀντικαταστάτες μας καὶ γρήγορα θὰ κληθῆτε νὰ λάβετε στὰ δεσθεῖρα χεῖρα σας τὴν σκυτάλη τῆς Ἀδελφότητος».

Τὴν Διοικ. Ἐπιτροπὴν τοῦ Φυσ. Τμήματος ἀποτελοῦν οἱ κ. κ. Βρεττὸς Κυπριώτης, Γιώργος Παπαδόπουλος, Γιώργος Κασσιμάτης, Λάζαρος Καστριανάκης, Βρεττὸς Ἀλφειέρης, Ἀναστάσιος Πήλιος καὶ ἡ δις Κικὴ Κασσιμάτη.

Τὸ Φυσ. Τμήμα τῆς Ἀδελφότητος ἰδρύσε ἀθλητικῆς ὁμάδος ποδοσφαίρου καὶ δόλεῖ μὲ ὑπευθύνους τοὺς Δημήτριον Κοντολέοντα καὶ Φάνην Κρίθαρη. Ὑστερα ἀπὸ ἀρκετὰς προπονήσεις στὸ γήπεδο τοῦ Ἀγίου Κοσμά Ἀλμ. μὲ ὥσον ποδοσφαιρικὴν συνάντησιν μὲ τὴν ποδοσφαιρικὴν ὁμάδα τῆς Καλλιπόλεως Πειραιῶς. Νικήτρια ἀνεδείχθη ἡ ὁμάς τῶν Κυθηρίων νέων τῆς Ἀδελφότητος «ΑἴΟΛΟΣ» καὶ ἔλαβε τὸ προκηρυχθέν βραβεῖον (κύπελλον) τὴν 26ην Ὀκτωβρίου.

μεθα, ὅπως ἐνεργητικῶς τὰς δυνάμεις τῆς, καὶ ὡς πρῶτον στόχον τῆς, θέσῃ, τὴν τακτοποίησιν τοῦ ἐκκρεμούντος θέματος τοῦ «πλὴν Κυθήρων» τὸ ὁποῖον ἐδημιουργήθη ἐκ τοῦ χρονικοῦ Νόμου ὁ ὁποῖος ἐξήρρεσεν τὰ Κύθηρα, ἐκ τῆς γενομένης τότε διευθετήσεως τῆς κτηματικῆς περιουσίας τῶν Κοινοτήτων τῶν ὅλων λοιπῶν Ἑπτανήσων.

Ὅσον διὰ τὰ θέματα τὰ ὁποία ἀπονται τῆς Μονῆς Μυρτιδιῶν, νομίζομεν ὅτι περισσότεραν εὐθύνην εἶρει ὁ Μητροπολίτης παρὰ τὴν Ἐπιτροπὴν, ἡ ὁποία μάλλον συμβουλεύει τὸν ρόλον πρέπει νὰ ἔχῃ παρὰ δημοτικῶν, ἐφ' ὅσον δὲν ἀσχετῇ κατὰ Νόμον καθήκοντα ἡγουμένου συμβουλίου ἢ ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου.